

---

Ван Вондел против Нидерландов  
[Van Vondel v. Netherlands] (№ 38258/03)

Постановление от 25 октября 2007 г. [вынесено III Секцией]

Обстоятельства дела	В 2002 году заявитель, в прошлом сотрудник полиции, был обвинен в даче ложных показаний в ходе парламентского расследования и попытке запугивания потенциального свидетеля, своего бывшего осведомителя. Суды основали свои выводы на записях телефонных разговоров между ними, которые осведомитель сделал по собственной инициативе посредством оборудования, предоставленного полицией.
Вопросы права	Получение полицией для целей официально проводимой проверки записей разговоров между заявителем и его осведомителем представляет собой вмешательство в осуществление заявителем права на уважение личной жизни и/или корреспонденции, которое может быть вменено властям. Хотя запись разговоров заявителя велась осведомителем добровольно и для его собственных целей, оборудование было предоставлено властями, от которых он, по меньшей мере, один раз получал особые инструкции относительно того, какие сведения следует получить от заявителя. При таких обстоятельствах власти внесли значительный вклад в реализацию операции. Европейский Суд не убежден доводом о том, что события находились под исключительным контролем осведомителя. Государство-ответчик не доказало, что данное вмешательство в права заявителя было основано на законе. Более того, поскольку оно имело место в рамках проверки фактов, полиция не могла использовать какие-либо следственные полномочия, включая негласную запись разговоров. Европейский Суд сознает, что с практической точки зрения свидетелю, который опасается, что достоверность его показаний вызовет сомнения, может потребоваться техническая помощь со стороны властей с целью подтвердить свою версию событий. Однако при оказании такой помощи недопустимо нарушение властями правил, обеспечивающих правовые гарантии против произвола. Заявитель был лишен минимальной степени защиты, на которую он имел право в демократическом обществе в силу закона. Таким образом, вмешательство властей в права заявителя не «соответствовало закону».
Постановление	По делу допущено нарушение требований статьи 8 Конвенции (принято единогласно).

---